

316/8

Département de l'Intérieur,

BUREAU DU GÉOGRAPHE,

Ottawa, APR 25 1906

CHER MONSIEUR,

Je voudrais obtenir des renseignements quant au dérivé des noms de localités en Canada—noms de villages, villes, cités, et aussi des accidentations naturelles, rivières, lacs, baies, montagnes, etc. Vous me rendrez donc service en me faisant part des données que vous possédez ou que vous pourrez vous procurer soit au sujet du nom ci-dessous, soit de celui de tout autre accident naturel dans votre voisinage.

En beaucoup d'endroits les anciens disparaissent, s'ils n'ont pas déjà disparus, et, si ces renseignements ne sont pas recueillis maintenant, ils seront, dans bien des cas, complètement perdus. Dans la plupart des localités, certaines personnes s'intéressent aux choses de cette nature ; d'autres se trouvent parmi les fondateurs ou les premiers occupants. S'il se trouve de ces personnes dans vos environs, veuillez leur soumettre ceci.

J'indique ci-dessous la nature des renseignements que je désire obtenir, ainsi que les dérivés les plus ordinaires des noms de localités, en Canada :—

1. Si l'endroit est nommé d'après un village, une ville, une cité, ou une accidentation naturelle dans une autre province ou dans un autre pays, indiquez la province ou le pays où se trouve la localité d'origine.

2. Si l'endroit porte le nom d'une personne, donnez le nom de cette personne, son occupation et l'épellation exacte de son nom ; ajoutez certains détails qui peuvent intéresser : (a) Est-elle vivante, le lieu de sa résidence ; Est-elle morte, la date approximative de sa mort ; (b) A-t-elle résidé dans la localité ? y réside-t-elle encore ?

3. Si l'endroit tient son nom de quelque accident de terrain, donnez des détails touchant l'origine du nom aussi que la position géographique de l'accident naturel dont il dérive.

4. Cette ville, cette cité ou ce village à-t-il jamais porté d'autre nom ? En ce cas dire approximativement vers quelle époque ? Donnez l'origine de ce nom disparu.

Tout renseignement portant sur les sujets ci-dessus sera accueilli avec reconnaissance.

Bien à vous,

JAMES WHITE,
Géographe.

Veuillez écrire votre réponse sur la feuille ci-attachée.

Pour assurer la transmission gratuite de votre réponse, j'inclus une enveloppe adressée qui me parviendra franco.

Mount Oscar
Vandrevil B. Que.

J. J. Chevier
Postmaster

Mount-Oscar is situated on the
Northern Slope of a Granite Mountain
and on the Southwestern Slope of the
Pigand Mountain where lies the
Celebrated Witches Garden
Mount Oscar derived its name from
those Mountains as Mount and as
Oscar from the name of the Son of
Donald McDonell who lived there
at that time with his father (he
kept a store there which went by the
Name of St. Madeline or (Bais France)
Oscar McDonell being a grandson of the
Late J. B. Monzenais of Pigand being
then a Member of Parliament for the
County of Vaudreuil. Some fifty years ago
the Post office being located and named
by him hence the name Mount Oscar
Donald McDonell kept the Post office
for a number of years until he went to
reside in Ottawa as grocer on Sussex
Street his son Oscar becoming Editor
and proprietor of the (Temple) Newspaper
after McDonell left Mount Oscar the
Post office was moved a few days west
and was kept by a Leonre Lapoint
who kept it for a few years then some
years ago it was transferred to the prem-
ises of Mr. H. D. Tessier and is there yet but
Mr. Tessier being now deceased his son-in-law

Mr Sidore Currier has the control of it.
Mount Clear Farms part of the parish of
St. A. Redemptum which was dismembered
from the parish of Pigand. Some 25 years ago
a very singular course of a creek or stream
exists in this locality all other streams run
from west to east except this one which
runs from east to west for the distance of
about 6 miles the waters of which it is said
to contain curative properties for some
female disease

Another singular feature of nature is the
witches garden or as it is called in French
(le piece de quere) or ploughed field it is
on the northeastern slope of the Pigand
mountain it is about a mile square and is
composed of small boulders worn round as
by contact with other mostly of uniform size
nothing has ever grown in this field the depth
of which has never been ascertained the students
of Pigand College have years ago attempted to
find a stream which they heard running under
this field and at different periods have taken
the stones out to a depth of 30 feet and still
the stones out seemed as far as ever from the
noise of the rivulet so they abandoned it
Directly west of this field are a dozen or more
stone ridges of the same species of stone
all of uniform width and as straight as a
die they number 15 or 18 and are placed as
if by the hand of man resembling a graded
railway track rounded on top they are about 30
feet wide and about 80 feet out from the other
and about 3 miles long there can be no other
conclusion than the garden and those ridges
are the effect of the Deluge I do not think
there is such another such formation
in the Dominion it would well pay some
scientific men to pay a visit to this field
could say more but have no more paper